

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

**ПРИВАТНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД
«МЕДИКО-ПРИРОДНИЧИЙ УНІВЕРСИТЕТ»**

Кафедра загальної підготовки

Затверджую



Заступник ректора
з навчальної роботи
Світлана ГЛІНА
2023 р.

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
Ділова англійська мова**

Ступінь вищої освіти «магістр»

Галузь знань: 22 «Охорона здоров'я»

Спеціальність: 223 «Медсестринство»

Освітня програма «Медсестринство»

Миколаїв 2023


Робоча програма навчальної дисципліни «Ділова англійська мова»
для студентів ступеня вищої освіти «магістр».

За спеціальністю 223 «Медсестринство»

Розробник:  Василевич А.В. – старший викладач

Робочу програму затверджено на засіданні кафедри загальної
підготовки

Протокол № 2 від 26.09.2023р.

Завідувач кафедри загальної підготовки  Ярошенко В.М.

Робочу програму погоджено Вченою радою університету

Протокол № 3 від 28.09.2023р.

Голова Вченої ради  Михайло Волков

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, ступінь вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни	
		очна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 3	Галузь знань 22 «Охорона здоров'я»	Цикл загальної підготовки	
Мова викладання – Українська мова	Спеціальність: 223 «Медсестринство»	Рік підготовки:	
Загальна кількість годин - 90		1-й	
		Семестр	
		1-й	
Тижневих годин для форм навчання: ОФН – 3 год.	Другий магістерський рівень	Лекції	
		- Год.	
		Семінарські, практичні	
		42 год.	
		Лабораторні	
		- год.	
Самостійна робота			
48 год.			
Вид контролю: залік			

Примітка.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної роботи становить:

для очної форми навчання – 90 год.: 42 год. – аудиторні заняття, 48 год. – самостійна робота (47 % до 53 %).

2. Мета та завдання навчальної дисципліни.

Мета: Вдосконалення та подальший розвиток набутих у вищій школі знань, навичок та вмінь з іноземної мови в різних видах мовленнєвої діяльності.

Завдання:

- подальше формування та автоматизація попередньо набутих умінь у галузі іншомовної освіти;
- реалізація умінь та навичок іншомовного мовлення у стилістично різноманітних ситуаціях ділового спілкування;
- розширення лінгвістичних знань у цілому.

У результаті вивчення курсу студент оволодіває такими компетентностями:

ЗК10. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ФК2. Здатність інтегрувати знання та розв'язувати складні задачі медсестринства у широких або мультидисциплінарних контекстах.

ФК18. Здатність представляти результати наукових досліджень в усній і письмовій формі, відповідно до національних та міжнародних стандартів.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен досягти таких програмних результатів навчання:

ПРН13. Збирати, аналізувати та оцінювати інформацію, необхідну для розв'язання складних задач у сфері медсестринства, зокрема у науковій та професійній літературі, базах даних.

ПРН17. Вільно спілкуватись усно і письмово державною та іноземною мовами при обговоренні професійних питань, досліджень та інновацій в сфері медсестринства.

На вивчення навчальної дисципліни відводиться 90 год. / 3 кредити ECTS.

3. Програма навчальної дисципліни.

Кредит 1. Основи ділового англомовного спілкування.

Тема 1. Стилiстичнi та мовнi характеристики сучасної ділової англомовної комунікації.

Особливості ділового стилю сучасної англійської мови (Business English) порівняно з підмовами спеціальностей (English for Special Purposes) та англійською загального вжитку (General English). Лексичні, граматичні та стилістичні особливості ділового мовлення, основні відмінності англійського ділового мовлення від українського.

Тема 2. Форми і види ділової комунікації.

Мовні та стилістичні характеристики різних видів ділового письма (епікриз, рецепт, лист, електронне, факсимільне повідомлення/факс, заява, службова записка, доповідна, резюме тощо). Мовні та стилістичні

характеристики усного ділового мовлення, етичні норми. Фреймова структура побудови офіційно-ділових документів (контрактів, угод, доручень тощо).

Кредит 2. Особливості комерційного контракту.

Тема 3. Призначення, структура і зміст комерційного контракту.

Види документації й договірні зобов'язання у сфері комерційної діяльності. Структура і зміст умов контракту про міжнародну комерційну діяльність (термінологія). Лексико-граматичні характеристики формулювань правових і фінансових аспектів змісту контракту. Термінологія супроводжувальної комерційної документації.

Тема 4. Лексико-граматичні та стилістичні особливості англomовного контракту.

Синтаксис і стиль мови контракту. Юридичні штампи (штампи-моделі, синонімічні штампи, надлишкові штампи) та стійкі групи однорідних членів, що використовуються в мові контракту.

Кредит 3. Ділова документація англійською мовою.

Тема 5. Документація комерційної діяльності.

Структура і термінологія ділових документів. Обговорення умов (термінологічний аспект).

Тема 6. Лінгвістичні та екстралінгвістичні характеристики різних видів офіційно-ділового документа.

Укладання офіційної ділової кореспонденції. Кліше, вирази і речення, типові для ділового письма різної прагматичної спрямованості.

Тема 7. Структура і зміст ділового листа англійською мовою.

Оформлення ділового листа. Формули ввічливості. Особливості англійської пунктуації та її функціональні можливості в офіційно-діловому письмі.

Тема 8. Основні скорочення, які використовуються в діловій кореспонденції.

Види основних скорочень.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви кредитів і тем	Кількість годин											
	очна форма						заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	с	лаб	інд	с.р		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Кредит 1. Основи ділового англомовного спілкування												
Тема1. Стилiстичнi та мовнi характеристики сучасної англомовної комунiкацiї.	15		4			11						
Тема2. Форми i види ділової комунікації	15		10			5						
Разом за кредитом 1	30		14			16						
Кредит 2. Особливості комерційного контракту												
Тема 3. Призначення, структура і зміст комерційного контракту	15		6			9						
Тема4. Лексико-граматичні та стилістичні особливості англомовного контракту.	15		8			7						
Разом за кредитом 2	30		14			16						
Кредит 3. Ділова документація англійською мовою												
Тема5. Документація комерційної діяльності.	8		4			4						
Тема6. Лінгвістичні та екстралінгвістичні характеристики різних видів офіційно-ділового документа.	8		4			4						
Тема7. Структура і зміст ділового листа англійською мовою.	8		4			4						
Тема 8. Основні скорочення, які використовуються в діловій кореспонденції.	6		2			4						
Разом за кредитом 3	30		14			16						
Всього	90		42			48						

5. Теми семінарських, практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		ОФН	ЗФН
1	Стилістичні та мовні характеристики сучасної ділової англomовної комунікації.	4	
2	Форми і види ділової комунікації.	10	
3	Призначення, структура і зміст комерційного контракту.	6	
4	Лексико-граматичні та стилістичні особливості англomовного контракту.	8	
5	Документація комерційної діяльності.	4	
6	Лінгвістичні та екстралінгвістичні характеристики різних видів офіційно-ділового документа	4	
7	Структура і зміст ділового листа англійською мовою.	4	
8	Основні скорочення, які використовуються в діловій кореспонденції.	2	
Разом		42 год.	

6. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		ОФН	ЗФН
1	Стилістичні та мовні характеристики сучасної ділової англomовної комунікації.	11	
2	Форми і види ділової комунікації.	5	
3	Призначення, структура і зміст комерційного контракту.	9	
4	Лексико-граматичні та стилістичні особливості англomовного контракту.	7	
5	Документація комерційної діяльності.	4	
6	Лінгвістичні та екстралінгвістичні характеристики різних видів офіційно-ділового документа	4	
7	Структура і зміст ділового листа англійською мовою.	4	
8	Основні скорочення, які використовуються в діловій кореспонденції.	4	
Разом		48	

7. Методи навчання

Вербальні (лекція, бесіда); наочні (ілюстрація); практичні (самостійна робота, кейс-метод, мозковий штурм, робота в парах, робота в групах, тестові завдання).

Дистанційні заняття відбуваються із застосуванням можливостей дистанційної платформи Moodle, а також Google Meet, Zoom.

Комунікативні методи навчання, застосовувані у курсі вивчення навчальної дисципліни «Ділова англійська мова», спрямовані на досягнення

мети формування комунікативних англомовних навичок у галузі медицини з перспективою їх використання при вивченні медицини та у професійній діяльності. Комунікативні методи навчання при особистісно-зорієнтованому підході є пріоритетними у формуванні засад професійно орієнтованої вторинної мовної особистості студентів у процесі навчання дисципліни «Ділова англійська мова».

8. Методи контролю

При вивченні дисципліни застосовується поточний та підсумковий семестровий контроль. Також, передбачено обов'язковий контроль засвоєння навчального матеріалу дисципліни, віднесеного на самостійну роботу.

Поточний контроль (засвоєння окремих тем) проводиться у формі усного опитування, тестування, бесіди студентів із заздалегідь визначених питань, у формі виступів здобувачів вищої освіти з доповідями при обговоренні навчальних питань на практичних заняттях.

Підсумковий семестровий контроль з дисципліни є обов'язковою формою контролю навчальних досягнень здобувачів вищої освіти. Він проводиться в усній формі. Терміни проведення підсумкового семестрового контролю встановлюються графіком навчального процесу, а обсяг навчального матеріалу, який виноситься на підсумковий семестровий контроль, визначається робочою програмою дисципліни.

Сумарна кількість рейтингових балів за вивчення дисципліни за семестр розраховується як сума балів, отриманих за результатами поточного контролю та балів, отриманих за результатами підсумкового семестрового контролю.

Формою підсумкового контролю успішності навчання з дисципліни є залік.

9. Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90-100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
74-81	C		
64-73	D	задовільно	
60-63	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
1-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

10. Методичне забезпечення

1. Навчально – методичний комплекс дисципліни.

2. Методичні вказівки для виконання практичних, самостійних занять з дисципліни «Ділова англійська мова» студентами очної форми навчання галузі знань 22 «Охорона здоров'я» спеціальності 223 «Медсестринство».

11. Рекомендована література

Основна

1. Соловійова Н.М. Англійська мова для медичних сестер.---Чернівці: Буковинський державний медичний університет, 2009.—332 с.
2. Аврахова Л.Я. Англійська мова для студентів-медиків. — К.: Атлант ЮЕМСі, 2005. -329 с.
3. Григор'єва М., Назарова Л. Французька мова для фармацевтів. — Харків, 2001.
4. Захарчук І. English. HEALTH. — К.: Медицина, 2007.
5. Матвійшин В.П. Підручник французької мови для медичних вузів. — К.: Вища шк.,2007.
6. Янков А.В. Англійська мова для студентів-медиків: анатомічна, клінічна і фармацевтична термінологія: підручник. — К.: Вища шк., 2004. — 260 с.
7. Austin D. English for nurses — Англійська мова для медсестер: підручник. — К.:Медицина, 2009. — 176 с.
8. Голіцинський Ю.Б. Велика Британія. — К.: Арій, 2006.
9. Гужва Т. Англійські розмовні теми. — Харків: Фоліо, 2006.
10. Захарчук І.О. Англійська мова для фармацевтів. — Тернопіль: Навчальна книга–Богдан, 2010.
11. Мансі Є.О. 100 розмовних тем з англійської мови. — К.: Арій, 2008.
12. Палагнюк І.Д., Петльована Л.Л. Німецька мова: навч. посіб. — Львів: Новий світ,2009.
13. Ривкін В.Л., Бенюмович М.С. Новий англо-український медичний словник. — К.:Арій, 2010.
14. Янсон В.В., Свистун Л.В., Богатирьов С.Т., Лежньов С.М. A Practical Guide for Learners of English / Практичний курс англійської мови для студентів вищих навчальних закладів: навч. посіб. — К.: Логос, 2009.
15. Raymond Murphy Essential Grammar in Use. — Cambridge University Press.
16. Liz and John Soars New Headway Beginner Student's Book. — Oxford university Press, 2002.
17. Liz and John Soars New Headway English Course. — Oxford University Press, 2000.
18. Toni Grice Nursing. — Oxford University Press, 2007.
19. Sam McCarter Medicine. — Oxford University Press, 2009.
20. Sue Ann Wooster Ames Essentials of Adult Health Nursing.
21. Sylvia S. Mader Human Biology. –University of New York at Bufallo. — Addison Wesley Publishing Company, 2000.

Додаткова

1. Корнейко І.В., Кузнецова І.В. Завдання для домашнього читання англійською мовою: Для студентів першого курсу. - Харків: ХДМУ, 2003.
2. The Mosby Medical Encyclopedia. – New York. – 1996.

3. Stedman's medical dictionary. –Williams & Wilkins, 1996.
4. Raymond Murphy. English Grammar in Use. /A self-study reference and practice book for intermediate students/. – Cambridge, University Press. – 1988.
5. Англо-український ілюстрований медичний словник Дорланда. У двох томах. Львів, 2002.
6. Hewings M., Haines S. Grammar and Vocabulary for Advanced Book with Answers and Audio: Self-Study Grammar Reference and Practice. — Cambridge, 2015. — 280 p.
7. Mann M., Taylore-Knowles S. Writing for Advanced Student's Book with Key. — Macmillan, 2014. — 220 p.
8. Mann M., Taylore-Knowles S. Improve Your Skills for Advanced. — Macmillan, 2014. — 240 p.

12. Інформаційні ресурси:

1. English Job Interviews 3 | English Job Interview Tips and Tricks | Job Interview in English. -<https://www.youtube.com/watch?v=OGU7BeJ5bEs>
2. How to Negotiate in English - Business English Lesson. - <https://www.youtube.com/watch?v=-3mFnAk9sbw>
3. Chair a Meeting in English - Useful English Phrases for Meetings - Business English. - <https://www.youtube.com/watch?v=vA-E7ryacmI>
4. Professional English Vocabulary: Meetings. - https://www.youtube.com/watch?v=oBq-7_-LwIs
5. Business English - Telephone calls. - <https://www.youtube.com/watch?v=6F5WwPKY8G4>
6. How to write professional emails in English. - <https://www.youtube.com/watch?v=3Tu1jN65slw>
7. Prometheus : платформа масових відкритих онлайн курсів. URL: <https://prometheus.org.ua/>